

UN LLAMADO A LA PRECAUCION

Que los promotores de salud defiendan los intereses de los pobres y que trabajen por cambiar las causas sociales de la pobreza, el hambre y la mala salud, claramente, implica cierto riesgo. El grado de riesgo variará de país en país y hasta de comunidad en comunidad.

Por eso es necesario adaptar a cada situación local la franqueza y los métodos con los que los promotores trabajen hacia la concientización y el cambio social. Por ejemplo, algunas de las comedias de teatro campesino del Proyecto Piaxtla en México (vea el Cap. 27) han resultado en tentativas por parte de las autoridades locales de cerrar el programa de salud. Pero en ciertos países de Latinoamérica, se ha torturado y matado a los promotores por menos.

Por desgracia, los países donde las necesidades de salud de los pobres son mayores generalmente son los mismos países donde la represión y el abuso de derechos de los que están al mando son más duros. Estos son los países donde están en mayor peligro los líderes de los pobres y los que trabajan para el cambio social.

Les recomendamos a los planificadores y a los instructores de promotores, así como a los promotores mismos, que avancen con los ojos bien abiertos. Evalúen los posibles beneficios y riesgos de cualquier enfoque o actividad que tengan en proyecto, máxime si implica un enfrentamiento con el poder o un conflicto de intereses. Los riesgos de tomar cualquier paso hacia el cambio deben compararse con los riesgos de no tomar ese paso: "¿Cuántas personas sufrirían represión si insistiéramos en esta cuestión? ¿Cuántos niños seguirán muriéndose de enfermedades relacionadas con el hambre si no lo hacemos?"

Antes de capacitar a promotores en un enfoque centrado en la gente, no dejen usted y ellos de considerar todas las consecuencias posibles.

Nosotros hemos tenido que luchar con estas mismas cuestiones al tomar en este libro la decisión de hablar francamente de los factores sociales que afectan la salud. Sabemos que nos estamos arriesgando, tanto nosotros mismos como otras personas que se interesan por la gente como nosotros. Esperamos y creemos que a la larga los beneficios serán mayores que el costo. Pero cada persona necesita considerar las ventajas y desventajas y tomar sus propias decisiones informadas.

Les suplicamos a aquellos planificadores y autoridades que comprenden la visión de un futuro más sano y más autosuficiente para los pobres, que inviten a la crítica y sugerencias de los que trabajan al nivel de la aldea y la comunidad. Si usted trabaja en un programa nacional para capacitar promotores, ayude a defender y conservar los proyectos comunitarios independientes que ya existen. Aprenda de sus virtudes y debilidades, crítíquelos y busque sus consejos y evaluación de su propio programa. La variedad es indispensable para comparar y mejorar.

Al mismo tiempo, les recomendamos a los que trabajan en las comunidades, ya sea en programas del gobierno o independientes, que busquen cómo ayudar a los "pobres sin voz" a ser oídos y a participar en tomar decisiones al nivel central.

Si todos los que soñamos con un futuro más plenamente humano nos tomamos de la mano y trabajamos juntos, quizás algún día "la salud para todos" será realmente posible.

DONDE CONSEGUIR MATERIALES EDUCATIVOS

Para conseguir materiales que se puedan usar en la educación para la salud puede ser más efectivo escribir a una asociación nacional. Conviene explicar cuáles temas de la salud, países e idiomas locales le interesan.

Para información sobre otras publicaciones mencionadas en este libro vea las siguientes páginas: Intro-1, 28, 38, 98,126,145,173,184, 201, 226, 233, 234, 244, 247, 255, 263, 267, 271, 274, 289, 298, 311, 319, 321, 324, 327, 344, 382, 419, 434, 436, 437, 446, 479, 494, 496, 501, 505, 506, 515, 542, 550, 554 y 558.

Instituto de Cultura Popular (INCUPO)
Rivadavia 1275, Reconquista, Santa Fé 3560
ARGENTINA
Tel: (54) 3482-42-6480
Fax: (54) 3482-42-9367
Correo-e: incupo@incupo.org.ar
www.incupo.org.ar

Periódico "Acción" y varios folletos sobre primeros auxilios, alimentación, diarrea y desnutrición.

ASONGS

Casilla 4242, Teófilo Vargas 322
Cochabamba, BOLIVIA
Tel: (591) 4-445-3127
Fax: (591) 4-445-3157
Correo-e: asongs@supernet.bo
www.asongs.org.bo

Programas, cursos, materiales educativos, libros y folletos sobre salud.

Centro de Comunicación y Desarrollo Andino

Casilla #x226, Cochabamba, BOLIVIA
Tel: (591) 4-424-3412
Fax: (591) 4-428-1502
Correo-e: info@cenda.org
www.cenda.org

Cartulinas y rotafolios en castellano y quechua sobre salud, higiene, huertos familiares.

Radio San Gabriel

Calle Gral. Lanz 2001, Casilla 4792
La Paz, BOLIVIA
Tel: (591) 2-241-4371
Fax: (591) 2-241-1174

Edición de *Donde no hay doctor* en aymara.

PROFAMILIA

Calle 34 No. 14-52, Santafé de Bogotá, COLOMBIA
Tel: (57) 1-339-0900
Fax: (57) 1-338-3159
Correo-e: info@profamilia.org.co
www.profamilia.org.co

Información sobre planificación familiar.

ASEPROLA

Apartado Postal 583-2100, Guadalupe, San José,
COSTA RICA
Tel: (506) 2-285-1344
Fax: (506) 2-285-2196
Correo-e: direccion@aseprola.org
http://aseprola.org/

Materiales sobre derechos laborales y derechos de las mujeres.

CEP-ALFORJA (Centro de Estudios y Publicaciones Alforja)

Apartado 369-1000, San José, COSTA RICA
Tel: (506) 2280-7023
Fax: (506) 2253-7023
Correo-e: cep@alforja.or.cr
www.cepalforja.org

Talleres y folletos de métodos educativos.

Educación Popular en Salud (EPES)

Casilla 22, Correo 44, Santiago, CHILE
Tel: (56) 2-548-8761
Fax: (56) 2-548-6021
Correo-e: epes@epes.cl
www.epes.cl

Educación para la sexualidad, diagnóstico comunitario de salud, alcoholismo, drogadicción, VIH.

Editorial Cuatro Vientos

Maturana 19, Metro República, entre Brasil y Cumming
Santiago Centro, CHILE
Tel: (56) 2-672-9226
Fax: (56) 2-673-2153
Correo-e: editorial@cuatrovientos.cl
www.cuatrovientos.net

Donde no hay doctor, edición chilena.

COMUNIDEC

Eloy Alfaro 1824 y Bélgica, Edificio Cevallos, 3er piso
Quito, ECUADOR
Tel: (593) 2-254-6362
Correo-e: info@comunidec.org
www.comunidec.org

Ediciones de *Donde no hay doctor* en shuar y quechua, publicados en colaboración con el Centro Cultural Abya-Yala, www.abiyayala.org.

A.S.E.C.S.A.

Apartado #27, Chimaltenango 04901, GUATEMALA
Tel: (502) 7839-5997
Fax: (502) 7839-1332
Correo-e: informacion@asecsaguante.org
www.asecsaguante.org

Capacitaciones, folletos, libros, filminas, películas e información sobre programas de salud.

C.E.M.A.T.

2a. avenida 1-66 zona 16, Concepción Las Lomas,
Guatemala, GUATEMALA
Tel: (502) 2364-0419
Fax: (502) 2364-0422
Correo-e: cemat@intelnet.net.gt
www.cemat.org

Folletos sobre varios aspectos de salud, letrinas,
educación, hierbas medicinales, etc

Proyecto Lingüístico Quetzalteco de Español
5 Calle 2-40 zona 1, Quetzaltenango, GUATEMALA
Tel: (502) 7763-1061

Materiales en idiomas indígenas.

A.C.P.H.

Col. Buena Vista, Calle Morelos C1761
Tegucigalpa, D.C., HONDURAS
Tel: (504) 237-1401
Correo-e: acph2007@gmail.com

Clases radiofónicas, folletos, libros, periódicos
sobre alfabetización, salud y agricultura.

EDUCASA

Edificio EDUCASA #1131, Apartado Postal 4023
Tegucigalpa 3312, HONDURAS
Correo-e: educasa@david.intertel.hn

Asesoría, capacitación y materiales educativos.

CIDHAL

Calle de las Flores No. 11, Col. Acapantzingo CP
62440 Cuernavaca, Morelos, MÉXICO
Tel. (52) 777-312-1226
www.cidhal.org

Folletos "Guías para promotores de salud" sobre
la nutrición, alimentos de soya, sexualidad,
menopausia, salud de la mujer.

Editorial Pax-México

Av. Cuauhtémoc 1430, Col. Santa Cruz Atoyac
México, D.F., 03310, MÉXICO
Tel: (52) 55-5605-7677
Fax: (52) 55-5605-7600
Correo-e: editorialpax@editorialpax.com
www.editorialpax.com

Muchos libros y fotonovelas sobre nutrición,
parteras, planificación familiar, etc.

Promoción de Desarrollo Popular

Tláloc 40-3, México, DF 11370, MÉXICO
Tel: (52) 55-5535-0325
Fax: (52) 55-5592-1989
Correo-e: espacios@laneta.apc.org
www.vidadigna.info

Cursos y folletos sobre muchos temas de salud
y tecnología apropiada: plantas medicinales,
embarazo y parto, salud de la mujer,
alimentación, hortalizas, etc.

UNICEF México

Paseo de la Reforma 645, Col. Lomas de Chapultepec
México, D.F. 11000, MÉXICO
Tel: (52) 55-5284-9530

Fax: (52) 55-5284-9538
Correo-e: mexico@unicef.org
www.unicef.org/mexico

Folletos, libros y rotafolios sobre lactancia
materna, parques infantiles, crecimiento de los
niños, etc.

C.I.S.A.S (Comité Regional para la Promoción de
Salud Comunitaria)

Apartado Postal 3267, Managua, NICARAGUA
Tel: (505) 2-268-5969
Fax: (505) 2-266-2237
Correo-e: cisas@cisas.org.ni
www.cisas.org.ni

Toda clase de materiales educativos, asesoría y
capacitación para la salud.

Centro de Estudios Regionales Andinos

"Bartolomé de las Casas", Av. Tullamayo 465,
Cuzco, PERU
Tel: (51) 84-233-472
Correo-e: cbc@apu.cbc.org.pe
www.cbc.org.pe

Donde no hay doctor, edición peruana, y
muchos folletos para promotores de salud.

4 The World Resource Distributors

1711-A N. Barnes, Springfield, MO, 65803, EE.UU.
Tel: (1) 417-862-4448
Fax: (1) 417-863-9994
Correo-e: orders@4wrdr.org
www.4wrdr.org

Edición de *Donde no hay doctor* en kreyól
haitano.

Asociación de Salud Pública de los Estados Unidos

800 I Street NW, Washington, DC 20001, EE.UU.
Tel: (1) 202-777-2742
Fax: (1) 202-777-2534
www.apha.org

Boston Women's Health Book Collective

5 Upland Road #3, Cambridge, MA 02140, EE.UU.
Tel: (1) 617-245-0200
Fax: (1) 617-245-0201
Correo-e: office@bwhbc.org
www.ourbodiesourselves.org

Excelente libro *Nuestros cuerpos, nuestras vidas*
sobre la salud de las mujeres.

Hesperian

1919 Addison St. #304, Berkeley, CA 94704, EE.UU.
Tel: (1) 510-845-1447
Fax: (1) 510-845-9141
Correo-e: hesperian@hesperian.org
http://español.hesperian.org

Donde no hay doctor, Donde no hay dentista,
Donde no hay doctor para mujeres y otros libros
para la salud comunitaria. Edición de *Donde no*
hay doctor en portugués.

610 Aprendiendo a Promover la Salud 2010

Organización Panamericana de Salud
525 23rd St NW, Washington, D.C. 20037, EE.UU.
Tel: (1) 202-974-3000
Fax: (1) 202-974-3663
Correo-e: sales@paho.org
www.paho.org/home_spa.htm

Diversos materiales.

Pathfinder International
9 Galen St. Suite 217, Watertown, MA 02472, EE.UU.
Tel: (1) 617-924-7200
Fax: (1) 617-924-3833
www.pathfind.org

Información sobre la planificación familiar.